



# Commission on the Status of Women

---

## 2023 – 2026 Strategic Plan

### Our Mission

The purpose of the City of Glendale Commission on the Status of Women is to advance social justice and equity and ensure equality of rights and opportunities for all women and girls in Glendale by building new and strengthening existing bridges between the City's diverse groups, organizations, agencies and individuals; by increasing the level of knowledge in the community regarding women's issues and the status of women in our community; by encouraging and promoting participation; and by increasing visibility of women in all spheres of life in Glendale (including home, work, school, and government).

### Our Vision

Glendale is a city where the fully realized potential of all women and girls enriches the entire community; where all women and girls have equal rights, opportunities, and choices exercised freely, comfortably and safely; where all women and girls have a strong voice and equal participation in the affairs of the community; and where diversity is celebrated.

### Our Values

Our work shall be guided by the following values:

- Equality
- Justice
- Fairness
- Empowerment
- Diversity
- Knowledge
- Collaboration
- Respect

## **Strategic Aim 1:**

# **Evaluate & Assess**

---

### **Goals:**

- **Assess the status of women and girls in Glendale, including publishing an updated report on the status of women and girls based on publicly available data on the local, state, and national levels**
- **Evaluate and identify gaps in existing services/resources for women and girls in the community**
- **Solicit community feedback to identify the issues and needs confronting women and girls in Glendale**

An in-depth understanding of the status and well-being of women and girls in our community is foundational to effectively serving our diverse community and to making informed recommendations to City Council. By identifying existing resources, the Commission seeks to advance its mission and increase access to those resources for women and girls who need them. The Commission maintains a continuing assessment of the issues and needs confronting women and girls in Glendale. Gathering existing information and identifying existing resources permits the Commission to make recommendations and support programs that further the goals and mission of the Commission.

## **Strategic Aim 2:**

# **Policy Development, Advocacy & Advising**

---

### **Goals:**

- **Recommend to City Council legislation and policies relevant to the status of women and girls in Glendale**
- **Advise on and advocate for women's and girls' issues in the community as appropriate**

As an advisory board to City Council, one of the primary functions of the Commission is policy recommendation. The Commission is committed to being informed about current and impending issues, policies, and legislation relevant to the well-being of women and girls in Glendale in order to make recommendations on such issues, policies, and legislation to City Council. As part of this function, the Commission also monitors legislation on the state and federal levels that impact and affect women and girls, and advises and advocates on these issues as appropriate.

## Strategic Aim 3: **Education, Awareness & Outreach**

### **Goals:**

- Increase the level of knowledge in the community regarding women's and girls' issues and the well-being of women in the community
- Maximize awareness of services and resources available to women and girls
- Foster partnerships and establish alliances with community organizations to further the Commission's mission to support women and girls in Glendale
- Acknowledge and participate in observance of global, national and local dates and months established to recognize women's achievements and raise awareness of issues related to the needs of women and girls, such as International Women's Day and Domestic Violence Awareness Month

Providing resources and education to the community is an important public service offered by the Commission. Diverse community groups and organizations are invited to attend Commission meetings and present information on resources and services offered to women and girls in our City. The Commission recognizes the importance of building alliances and collaborating with other community organizations to raise awareness of issues affecting the status, well-being and chances of success of women and girls in Glendale. Interested community partners are continually identified and solicited to join in and partner with the Commission in its work to help women and girls fully realize their potential and have a strong voice in all aspects of our community. The Commission educates the community about its work through the City website ([glendaleca.gov/women](http://glendaleca.gov/women)), which provides access to information, services, and resources relevant to the needs of women and girls.

**THE CSW HAS ESTABLISHED  
THESE AIMS AND GOALS FOR  
2023 - 2026**

# **Pledge to Our Community**

---

Given these values, the City of Glendale Commission on the Status of Women, in order to build trust and establish credibility in the community, pledges to work in an open, collaborative, and culturally inclusive manner for the betterment of all women and girls who live, work or study in Glendale; to be respectful and sensitive to the City's many diverse cultures; and to acknowledge the services provided by existing agencies which support and assist women.

## **City Council**

Daniel Brotman, Mayor  
Ara Najarian  
Paula Devine  
Ardy Kassakhian  
Elen Asatryan

## **Commission on the Status of Women**

Diane Lambillotte, Chair  
Seda Khojayan  
Armine Perian  
Susan Broussalian  
Sona Tatiyants

## **Contact the CSW**

**Commission on the Status of Women**  
City of Glendale, Office of the City Clerk  
613 E. Broadway, Suite 110  
Glendale, CA 91206

[women@glendaleca.gov](mailto:women@glendaleca.gov)  
[www.glendaleca.gov/women](http://www.glendaleca.gov/women)

**(818) 548-2090**



# Կանանց կարգավիճակի վերաբերյալ հանձնաժողով

2023 – 2026 թթ.  
Ռազմավարական պլան

## Մեր առաքելությունը

Գլենդեյի քաղաքապետարանի՝ կանանց կարգավիճակի վերաբերյալ հանձնաժողովի նպատակն է առաջ մղել սոցիալական արդարությունն ու հավասարությունը և Գլենդեյի բոլոր կանանց և աղջիկների համար ապահովել իրավունքների և հնարավորությունների հավասարությունը՝ կառուցելով նոր և ամրապնդելով գոյություն ունեցող կապերը քաղաքապետարանի գանազան խմբերի, կազմակերպությունների, գործակալությունների և անհատների միջև, բարձրացնելով համայնքում կանանց խնդիրների և կարգավիճակի վերաբերյալ գիտելիքների մակարդակը, խրախուսելով և խթանելով մասնակցությունը, ինչպես նաև՝ ավելացնելով կանանց ներգրավվածությունը Գլենդեյի կյանքի բոլոր ոլորտներում (ներառյալ տանը, աշխատավայրում, դպրոցում և կառավարությունում):

## Մեր տեսլականը

Գլենդեյը քաղաք է, որտեղ բոլոր կանանց և աղջիկների լիարժեք իրագործված ներուժը հարստացնում է ողջ համայնքին, որտեղ բոլոր կանայք և աղջիկներն ունեն հավասար իրավունքներ, հնարավորություններ և ազատ, հարմարավետ և ապահով ընտրությունների իրականացում, որտեղ բոլոր կանայք և աղջիկներն ունեն հզոր ձայն և հավասար մասնակցություն համայնքի գործերին, և որտեղ բազմազանությունը ողջունելի է:

## Մեր արժեքները

Մեր աշխատանքը պետք է առաջնորդվի հետևյալ արժեքներով.

- Հավասարություն
- Բազմազանություն
- Արդարություն
- Գիտելիք
- Անկողմնակալություն
- Համագործակցություն
- Հզորացում
- Հարգանք

## Ռազմավարական նպատակ 1. **Բնորոշել և գնահատել**

### Նպատակները.

- **Գնահատել կանանց և աղջիկների կարգավիճակը** Գլենդելում՝ ներառյալ կանանց և աղջիկների կարգավիճակի վերաբերյալ թարմացված զեկուլցի հրապարակումը, որը հիմնված է հանրայնորեն հասանելի տեղական, նահանգային և ազգային տվյալների վրա:
- **Գնահատել և բացահայտել համայնքում կանանց և աղջիկների համար առկա ծառայությունների/ռեսուրսների բացերը**
- **Կարծիք հարցնել համայնքից՝ Գլենդելում կանանց և աղջիկներին առնչվող խնդիրներն ու կարիքները բացահայտելու համար**

Մեր համայնքում կանանց և աղջիկների կարգավիճակի և բարեկեցության խորը ըմբռնումը վճռորոշ է մեր բազմազան համայնքին արդյունավետ ծառայելու և քաղաքային խորհրդին տեղեկացված առաջարկություններ ներկայացնելու համար: Առկա ռեսուրսների բացահայտման միջոցով Հանձնաժողովը ձգտում է առաջ մղել իր առաքելությունը և ավելացնել այդ ռեսուրսների հասանելիությունը այն կանանց և աղջիկների համար, ովքեր ունեն դրանց կարիքը: Հանձնաժողովն ապահովում է Գլենդելում կանանց և աղջիկների առջև ծառացած խնդիրների և կարիքների շարունակական գնահատում: Առկա տվյալների հավաքագրումը և գոյություն ունեցող ռեսուրսների բացահայտումը Հանձնաժողովին թույլ է տալիս առաջարկություններ ներկայացնել և աջակցել Հանձնաժողովի նպատակներին և առաքելությանը նպաստող ծրագրերին:

## Ռազմավարական նպատակ 2.

## **Քաղաքականության մշակում, շահերի պաշտպանություն և խորհրդատվություն**

### Նպատակները.

- **Քաղաքային խորհրդին առաջարկել այնպիսի օրենսդրություն և քաղաքականություն, որը կարևոր է Գլենդելում կանանց և աղջիկների կարգավիճակի համար**
- **Համայնքում կանանց և աղջիկների հիմնախնդիրների վերաբերյալ ըստ անհրաժեշտության խորհրդատվություն տալ և շահերը պաշտպանել**

Որպես Քաղաքային խորհրդի խորհրդատվական մարմին՝ հանձնաժողովի առաջնային գործառնություններից մեկը քաղաքականության բարելավման առաջարկություններ ներկայացնելն է: Հանձնաժողովը հանձնառու է տեղեկացված լինել Գլենդելում կանանց և աղջիկների բարեկեցությանն առնչվող ընթացիկ և առաջիկա խնդիրների, քաղաքականության և օրենսդրության մասին, որպեսզի նման հարցերի, քաղաքականության և օրենսդրության վերաբերյալ առաջարկություններ ներկայացնի Քաղաքային խորհրդին: Որպես այս գործառնության մաս՝ Հանձնաժողովը նաև մշտադիտարկում է նահանգային և դաշնային օրենսդրությունը, որն ազդում և ազդում է կանանց և աղջիկների վրա, և ըստ անհրաժեշտության խորհրդատվություն է ներկայացնում և պաշտպանում նրանց շահերը:

### Ռազմավարական նպատակ 3.

## Կրթություն, իրազեկում և կապի հաստատում

### Նպատակները.

- Բարձրացնել համայնքի գիտելիքների մակարդակը կանանց և աղջիկների խնդիրների և համայնքում կանանց բարեկեցության վերաբերյալ:
- Առավելագույնի հասցնել կանանց և աղջիկներին հասանելի ծառայությունների և ռեսուրսների վերաբերյալ իրազեկվածությունը:
- Խթանել համագործակցությունը և դաշինքներ հաստատել համայնքային կազմակերպությունների հետ՝ առաջ մղելով Հանձնաժողովի առաքելությունը՝ Գլենդեյլում կանանց և աղջիկներին աջակցելու նպատակով:
- Ճանաչել և մասնակցել միջազգային, ազգային և տեղական մակարդակով նշվող այն օրերին, որոնք հաստատվել են կանանց ձեռքբերումները ճանաչելու և կանանց ու աղջիկների կարիքներին առնչվող հարցերի վերաբերյալ իրազեկվածության բարձրացման համար, օրինակ՝ Կանանց միջազգային օրը և Ընտանեկան բռնության իրազեկման ամիսը:

Համայնքի համար ռեսուրսների և կրթության ապահովումը Հանձնաժողովի կողմից առաջարկվող կարևոր հանրային ծառայություն է: Տարբեր համայնքային խմբեր և կազմակերպություններ հրավիրվում են մասնակցելու Հանձնաժողովի նիստերին և տեղեկատվություն ներկայացնում մեր քաղաքում կանանց և աղջիկներին առաջարկվող ռեսուրսների և ծառայությունների մասին: Հանձնաժողովը գիտակցում է դաշինքներ ստեղծելու և համայնքային այլ կազմակերպությունների հետ համագործակցելու կարևորությունը՝ Գլենդեյլում կանանց և աղջիկների կարգավիճակի, բարեկեցության և հաջողության հնարավորությունների վրա ազդող խնդիրների մասին իրազեկվածությունը բարձրացնելու նպատակով: Համայնքում շարունակաբար գտնվում են շահագրգիռ գործընկերներ, որոնց առաջարկվում է միասնալ և համագործակցել Հանձնաժողովի աշխատանքին՝ օգնելու կանանց և աղջիկներին լիովին իրացնել իրենց ներուժը և ունենալ հզոր ձայն մեր համայնքի բոլոր ոլորտներում: Հանձնաժողովը համայնքին տեղեկացնում է իր աշխատանքի մասին Քաղաքապետարանի կայքի միջոցով ([glendaleca.gov/women](http://glendaleca.gov/women)), որն ապահովում է կանանց և աղջիկների կարիքներին համապատասխան տեղեկատվություն, ծառայություններ և ռեսուրսներ:

# 2023 - 2026 թթ.

## ՀԱՄԱՐ CSW-Ն ՍԱՀՄԱՆԵԼ Է ՀԵՏԱՅԱԼ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐԸ.

# Խոստում մեր համայնքին

Հաշվի առնելով այս արժեքները՝ Գլենդեյի կանանց կարգավիճակի հանձնաժողովը համայնքում վստահություն ձևավորելու և վստահություն հաստատելու համար խոստանում է աշխատել բաց, համագործակցային և մշակութային առումով ներառական՝ հանուն Գլենդեյում ապրող, աշխատող կամ սովորող բոլոր կանանց և աղջիկների բարեկեցության, ինչպես նաև հարգելից և զգայուն լինել քաղաքի բազմաթիվ և բազմազան մշակույթների նկատմամբ, գնահատել այն ծառայությունները, որոնք մատուցվում են գործող գործակալությունների կողմից, որոնք աջակցում և սատարում են կանանց:

## Քաղաքային խորհուրդ

Daniel Brotman, Mayor  
Ara Najarian  
Paula Devine  
Ardy Kassakhian  
Elen Asatryan

## Կանանց կարգավիճակի վերբերյալ հանձնաժողով

Diane Lambillotte, Chair  
Seda Khojayan  
Armine Perian  
Susan Broussalian  
Sona Tatiyants

## Կապվել կանանց կարգավիճակի վերաբերյալ հանձնաժողովի հետ

**Commission on the Status of Women**  
City of Glendale, Office of the City Clerk  
613 E. Broadway, Suite 110  
Glendale, CA 91206

[women@glendaleca.gov](mailto:women@glendaleca.gov)  
[www.glendaleca.gov/women](http://www.glendaleca.gov/women)

(818) 548-2090





# 여성지위 위원회

2023 – 2026  
전략적 계획

## 우리의 사명

글렌데일 시 여성지위 위원회의 목적은 사회적 정의와 공평을 진전시키며 시의 다양한 단체, 조직, 기관과 개인 사이의 새로운 다리를 세우고 기존 다리의 강화를 통해; 우리 공동체의 여성의 이슈들과 여성지위에 관하여 커뮤니티의 지적 수준을 높임으로서; 참여를 장려하고 촉진함으로써; 그리고 글렌데일의 삶의 모든 영역에서 (집, 일터, 학교, 및 정부) 여성의 가시성을 높임으로서 모든 평등한 권리와 기회를 글렌데일 여성과 소녀들에게 보장하고자 합니다.

## 우리의 비전

글렌데일은 충분히 인식된 모든 여성과 소녀들의 잠재력이 전체 공동체를 풍요롭게 하는 도시입니다; 모든 여성과 소녀들이 동등한 권리와 기회를 갖고, 자유롭게, 편하고 안전하게 선택을 행사할 수 있는 도시; 그리고 다양성을 축하하는 도시입니다.

## 우리의 가치

우리의 직무는 다음과 같은 가치들의 안내를 받을 것입니다:

- 평등
- 다양성
- 정의
- 지식
- 공정성
- 협력
- 개인의 자율권
- 존중

## 전략적 목적 1: 평가 및 분석

### 목표:

- 글렌데일에 있는 여성 및 소녀들의 지위를 분석하며, 로컬, 주, 국가 수준의 대중으로 구할 수 있는 자료를 근거하여 여성 및 소녀 지위에 대한 최신 보고서를 게재합니다
- 커뮤니티의 여성 및 소녀들을 위한 기존 서비스/자원의 격차가 있는지 평가하고 확인합니다
- 커뮤니티의 피드백을 요청하여 글렌데일의 여성 및 소녀들이 맞서고 있는 이슈 및 필요들을 확인합니다

다양한 우리의 커뮤니티를 효과적으로 섬기고 시의회에게 유익한 권고를 하기 위해서는 우리 공동체의 여성과 소녀들의 지위 및 복지에 대한 깊은 이해를 갖는 것은 기본입니다. 기존 자원들을 확인함으로써, 위원회는 사명을 진전시키며 여성과 소녀들이 필요한 자원들의 접근성을 높이는 것을 추구합니다. 위원회는 글렌데일 여성 및 소녀들이 맞서고 있는 이슈 및 필요에 대하여 지속적인 분석을 유지합니다. 기존 정보를 취합하고 기존 자원들을 확인하는 것은 위원회가 권고안을 만들고 위원회의 목표와 사명을 진전시키는 것을 가능하게 합니다.

## 전략적 목적 2: 정책 개발, 변호 및 권고

### 목표:

- 시의회에게 글렌데일 여성 및 소녀 지위 관련한 제정법과 정책을 권고합니다
- 타당한 경우 커뮤니티에 있는 여성 및 소녀의 이슈들을 권고하고 변호합니다

시의회는 자문 위원회로서, 위원회의 주요 역할 중 하나는 정책 권고입니다. 위원회는 현재 그리고 임박한 글렌데일 여성 및 소녀들의 복지 관련한 이슈, 정책, 제정법에 대하여 숙지하여 해당 이슈, 정책, 제정법을 시의회에게 권고합니다. 이러한 역할의 일부로서, 위원회는 여성 및 소녀들에게 영향을 미치며 충돌이 되는 주 및 연방 수준의 제정법도 모니터함으로서, 타당한 경우 이러한 이슈들을 권고하고 지지합니다.

### 전략적 목적 3:

## 교육, 인식 및 봉사활동

### 목표:

- 커뮤니티 내 여성 및 소녀들의 이슈와 공동체의 여성 복지에 대하여 지식 수준을 높입니다
- 여성 및 소녀들에게 제공하는 서비스와 자원들의 인식을 극대화합니다
- 공동체 조직들과의 파트너십을 발전시키고 연합을 설립하여 위원회의 사명인 글렌데일 여성 및 소녀들을 위한 지원을 촉진합니다
- 여성의 업적을 인정하기 위해 지정된 글로벌, 국가 및 로컬 날짜 및 월을 기념하고자 인정하고 참석하며, 국제 여성의 날과 가정 내 폭력 인식의 날과 같은 여성 및 소녀들의 필요와 관련된 이슈들에 대한 인식을 높이하고자 합니다

커뮤니티에게 자원 및 교육을 제공하는 것은 위원회가 드리는 중요한 공공 서비스입니다. 다양한 공동체 단체와 조직은 위원회 모임 참여에 초청되고 있으며 우리 시에서 여성 및 소녀들에게 제공되는 서비스 및 자원에 대한 정보를 받게 됩니다. 위원회는 연합을 설립하고 공동체 조직과 협력하여 지위, 복지와 글렌데일 여성 및 소녀들의 성공 가능성에 영향을 미치는 이슈에 대한 인식을 높이는 중요성을 인지하고 있습니다. 저희는 관심있어 하는 공동체 파트너를 지속적으로 찾고 위원회와 함께 여성 및 소녀들이 충분히 그들의 잠재력을 깨닫고 공동체 모든 영역에서 강력한 목소리를 갖도록 협력을 요청하고 있습니다. 위원회는 그들의 직무를 시 웹사이트 ([glendaleca.gov/women](http://glendaleca.gov/women))을 통해 커뮤니티에게 공유하고 있으며, 웹사이트는 여성 및 소녀들의 필요에 관련한 정보, 서비스, 자원의 접근을 제공합니다.

**CSW 는 이러한**  
**2023 - 2026**  
**목적과 목표를 세웠습니다**

## 우리 공동체에게 약속합니다

---

이러한 가치에 따라, 글렌데일 시 여성지위 위원회는, 커뮤니티 내 신뢰를 구축하고 신뢰성을 얻기 위해, 글렌데일에서 거주하는, 일하거나 공부하는 모든 여성과 소녀의 향상을 위해 열린, 협력적인, 그리고 문화를 포용하는 방식으로; 시의 많은 다양한 문화를 존중하고 세심할 수 있도록, 그리고 기존 단체에서 여성을 지원하고 돕고 있는 서비스를 인정하며 일할 것을 약속합니다.

### 시의회

Daniel Brotman, Mayor  
Ara Najarian  
Paula Devine  
Ardy Kassakhian  
Elen Asatryan

### 여성지위 위원회

Diane Lambillotte, Chair  
Seda Khojayan  
Armine Perian  
Susan Broussalian  
Sona Tatiyants

### 여성지위 위원회 연락처

**Commission on the Status of Women**  
City of Glendale, Office of the City Clerk  
613 E. Broadway, Suite 110  
Glendale, CA 91206

[women@glendaleca.gov](mailto:women@glendaleca.gov)  
[www.glendaleca.gov/women](http://www.glendaleca.gov/women)

(818) 548-2090



# Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

## Plan Estratégico 2023 – 2026

### Nuestra Misión

El propósito de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la Ciudad de Glendale es promover la justicia social y la equidad y asegurar la igualdad de derechos y oportunidades para todas las mujeres y niñas en Glendale construyendo nuevos puentes y fortaleciendo los ya existentes entre los diversos grupos, organizaciones, agencias e individuos de la Ciudad; aumentando el nivel de conocimiento en la comunidad con respecto a los asuntos de la mujer y la condición de la mujer en nuestra comunidad; alentando y promoviendo la participación; y aumentando la visibilidad de la mujer en todas las esferas de la vida en Glendale (incluyendo el hogar, el trabajo, la escuela y el gobierno).

### Nuestra Visión

Glendale es una ciudad donde el potencial plenamente realizado de todas las mujeres y niñas enriquece a toda la comunidad; donde todas las mujeres y niñas tienen igualdad de derechos, oportunidades y opciones ejercidas con libertad, comodidad y seguridad; donde todas las mujeres y niñas tienen una voz fuerte y una participación igualitaria en los asuntos de la comunidad; y donde se celebra la diversidad.

### Nuestros Valores

Nuestro trabajo será guiado por los siguientes valores:

- Igualdad
- Justicia
- Equidad
- Empoderamiento
- Diversidad
- Conocimiento
- Colaboración
- Respeto

## **Objetivo Estratégico 1:**

# **Evaluar y Valorar**

---

### **Metas:**

- **Evaluar la condición de las mujeres y las niñas en Glendale, incluyendo la publicación de un informe actualizado sobre la condición de las mujeres y las niñas basado en datos disponibles públicamente a nivel local, estatal y nacional.**
- **Evaluar e identificar brechas en los servicios/recursos existentes para mujeres y niñas en la comunidad**
- **Solicitar la opinión de la comunidad para identificar los problemas y necesidades a los que se enfrentan las mujeres y niñas en Glendale.**

Un conocimiento profundo de la condición y el bienestar de las mujeres y las niñas en nuestra comunidad es fundamental para servir eficazmente a nuestra comunidad diversa y para hacer recomendaciones informadas al Concejo Municipal. Mediante la identificación de los recursos existentes, la Comisión pretende avanzar en su misión y aumentar el acceso a esos recursos para las mujeres y niñas que los necesitan. La Comisión mantiene una evaluación continua de los problemas y necesidades a los que se enfrentan las mujeres y niñas de Glendale. La recopilación de la información existente y la identificación de los recursos existentes permiten a la Comisión hacer recomendaciones y apoyar programas que promuevan las metas y la misión de la Comisión.

## **Objetivo Estratégico 2:**

# **Desarrollo de Políticas, Defensa y Asesoramiento**

---

### **Metas:**

- **Recomendar al Concejo Municipal legislación y políticas relevantes para la condición de las mujeres y las niñas en Glendale.**
- **Asesorar y abogar por los asuntos de las mujeres y las niñas en la comunidad según sea apropiado.**

Como consejo asesor del Concejo Municipal, una de las funciones principales de la Comisión es la recomendación de políticas. La Comisión está comprometida a estar informada sobre temas actuales e inminentes, políticas y legislación relevante para el bienestar de las mujeres y niñas en Glendale con el fin de hacer recomendaciones sobre dichos temas, políticas y legislación al Concejo Municipal. Como parte de esta función, la Comisión también monitorea la legislación a nivel estatal y federal que impacta y afecta a las mujeres y niñas, y aconseja y aboga sobre estos temas según sea apropiado.

### Objetivo Estratégico 3:

## **Educación, Concienciación y Divulgación**

### **Metas:**

- Aumentar el nivel de conocimiento en la comunidad sobre los problemas de las mujeres y las niñas y el bienestar de las mujeres en la comunidad.
- Maximizar el conocimiento de los servicios y recursos disponibles para mujeres y niñas
- Fomentar asociaciones y establecer alianzas con organizaciones comunitarias para promover la misión de la Comisión de apoyar a mujeres y niñas en Glendale.
- Reconocer y participar en la observancia de fechas y meses mundiales, nacionales y locales establecidos para reconocer los logros de las mujeres y crear conciencia sobre asuntos relacionados con las necesidades de las mujeres y las niñas, como el Día Internacional de la Mujer y el Mes de Concienciación sobre la Violencia Doméstica.

Proporcionar recursos y educación a la comunidad es un importante servicio público que ofrece la Comisión. Se invita a diversos grupos y organizaciones de la comunidad a asistir a las reuniones de la Comisión y presentar información sobre los recursos y servicios ofrecidos a las mujeres y niñas de nuestra Ciudad. La Comisión reconoce la importancia de construir alianzas y colaborar con otras organizaciones de la comunidad para crear conciencia sobre los problemas que afectan la condición, el bienestar y las posibilidades de éxito de las mujeres y las niñas en Glendale. Continuamente se identifican socios comunitarios interesados y se les solicita que se unan y colaboren con la Comisión en su labor de ayudar a las mujeres y las niñas a desarrollar plenamente su potencial y a tener una voz fuerte en todos los aspectos de nuestra comunidad. La Comisión informa a la comunidad acerca de su trabajo a través del sitio web de la Ciudad ([glendaleca.gov/women](http://glendaleca.gov/women)), que proporciona acceso a información, servicios y recursos relevantes para las necesidades de las mujeres y las niñas.

**LA CSW HA ESTABLECIDO ESTOS  
OBJETIVOS Y METAS PARA  
2023 - 2026**

# Compromiso con Nuestra Comunidad

---

Teniendo en cuenta estos valores, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la Ciudad de Glendale, con el fin de crear confianza y establecer credibilidad en la comunidad, se compromete a trabajar de una manera abierta, colaborativa y culturalmente inclusiva para la mejora de todas las mujeres y niñas que viven, trabajan o estudian en Glendale; a ser respetuosa y sensible a las diversas culturas de la ciudad; y a reconocer los servicios prestados por los organismos existentes que apoyan y ayudan a las mujeres.

## Concejo Municipal

Daniel Brotman, Mayor  
Ara Najarian  
Paula Devine  
Ardy Kassakhian  
Elen Asatryan

## Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Diane Lambillotte, Chair  
Seda Khojayan  
Armine Perian  
Susan Broussalian  
Sona Tatiyants

## **Póngase en contacto con la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer**

**Commission on the Status of Women**  
City of Glendale, Office of the City Clerk  
613 E. Broadway, Suite 110  
Glendale, CA 91206

[women@glendaleca.gov](mailto:women@glendaleca.gov)  
[www.glendaleca.gov/women](http://www.glendaleca.gov/women)

(818) 548-2090





# Komisyon sa mga Katayuan ng mga Kababaihan

2023 – 2026

## Estratehikong Plano

### Ang Ating Misyon

Ang layunin ng Komisyon ng Lungsod ng Glendale sa Katayuan ng Kababaihan ay isulong ang katarungang panlipunan at pagkamakatao at matiyak ang pagkakapantay-pantay ng mga karapatan at pagkakataon para sa lahat ng kababaihan at mga batang babae sa Glendale sa pamamagitan ng pagtatayo ng mga bago at pagpapalakas ng mga umiiral na tulay sa pagitan ng iba't ibang mga grupo, organisasyon, ahensya at indibidwal sa Lungsod; sa pamamagitan ng pagtaas ng antas ng kaalaman sa komunidad hinggil sa mga isyu ng kababaihan at sa katayuan ng kababaihan sa ating komunidad; sa pamamagitan ng paghikayat at pagtataguyod ng pakikilahok; at sa pamamagitan ng pagtaas ng bisibilidad ng mga kababaihan sa lahat ng larangan ng buhay sa Glendale (kabilang ang tahanan, trabaho, paaralan, at pamahalaan).

### Ang Ating Pangitain

Ang Glendale ay isang lungsod kung saan ang ganap na natantong potensyal ng lahat ng kababaihan at batang babae ay nagpapayaman sa buong komunidad; kung saan ang lahat ng kababaihan at batang babae ay may pantay na karapatan, pagkakataon, at pagpili na ginagamit nang malaya, komportable at ligtas; kung saan ang lahat ng kababaihan at batang babae ay may malakas na tinig at pantay na pakikilahok sa mga gawain ng komunidad; at kung saan ipinagdiriwang ang pagkakaiba-iba.

### Ang Ating mga Pagpapahalaga

Ang ating gawain ay gagabayan ng mga sumusunod na pagpapahalaga:

- Pagkakapantay-pantay
- Kaalaman
- Pagiging Patas
- Pagbibigay-kapangyarihan
- Pagkakaiba-iba
- Kaalaman
- Pagtutulungan
- Paggalang

## Estratehikong Layunin 1:

# Suriin at Tasahin

### Mga Mithiin:

- Suriin ang katayuan ng kababaihan at mga batang babae sa Glendale, kabilang ang paglalathala ng updated na ulat tungkol sa katayuan ng mga kababaihan at batang babae batay sa magagamit na publikong datus sa lokal, estado, at pambansang antas
- Suriin at tukuyin ang mga puwang sa mga umiiral na serbisyo/resources para sa mga kababaihan at mga batang babae sa komunidad
- Humingi ng feedback sa komunidad para matukoy ang mga isyu at pangangailangang kinahaharap ng mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale

Ang malalim na pag unawa sa katayuan at kagalingan ng mga kababaihan at mga batang babae sa ating komunidad ay pamantungan sa epektibong paglilingkod sa ating magkakaibang komunidad at sa paggawa ng mga maalam na rekomendasyon sa Sangguniang Panlungsod. Sa pamamagitan ng pagtukoy sa mga umiiral na resources, hinahangad ng Komisyon na isulong ang misyon nito at dagdagan ang access sa mga resources na iyon para sa mga kababaihan at batang babae na nangangailangan nito. Ang Komisyon ay nagpapanatili ng isang patuloy na pagtatasa ng mga isyu at mga pangangailangang humaharap sa mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale. Ang pagtitipon ng umiiral na impormasyon at pagtukoy sa mga umiiral na mapagkukunan ay nagpapahintulot sa Komisyon na gumawa ng mga rekomendasyon at suportahan ang mga programa na nagpapasulong sa mga layunin at misyon ng Komisyon.

## Estratehikong Layunin 2:

# Pagpapaunlad ng Patakaran, Pagtataguyod at Pagpapayo

### Mga Mithiin:

- Magrekomenda sa Sangguniang Panlungsod ng mga batas at patakaran na may kaugnayan sa katayuan ng mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale
- Magbigay-payo at ipagtanggol ang mga isyu ng mga kababaihan at batang babae sa komunidad kung naaangkop

Bilang konsehong tagapayo sa Sangguniang Panlungsod, isa sa mga pangunahing gawain ng Komisyon ay ang magrekomenda ng patakaran. Ang Komisyon ay nakatuon sa pagiging maalam tungkol sa kasalukuyan at nalalapit na mga isyu, patakaran, at batas na may kaugnayan sa kapakanan ng mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale upang makagawa ng mga rekomendasyon sa naturang mga isyu, patakaran, at batas sa Sangguniang Panlungsod. Bilang bahagi ng gawain na ito, sinusubaybayan din ng Komisyon ang batas sa antas ng estado at pederal na nakaaapekto sa mga kababaihan at batang babae, at nagpapayo at nagtataguyod sa mga isyung ito kung naaangkop.

### Estratehikong Layunin 3:

## Edukasyon, Kamalayan at Outreach

### Mga Mithiin:

- Dagdagan ang antas ng kaalaman sa komunidad hinggil sa mga isyu ng mga kababaihan at batang babae at kapakanan ng mga kababaihan sa komunidad
- I-maximize ang kamalayan sa mga serbisyo at resources na available sa mga kababaihan at mga batang babae
- Maghikayat ng mga pakikipagsosyo at makipag-alyansa sa mga organisasyon sa komunidad upang isulong ang misyon ng Komisyon na suportahan ang mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale
- Kilalanin at makibahagi sa pagdiriwang ng pandaigdigang, pambansa at lokal na mga petsa at buwan na itinatag upang kilalanin ang mga tagumpay ng mga kababaihan at itaas ang kamalayan sa mga isyung may kaugnayan sa mga pangangailangan ng mga kababaihan at batang babae, tulad ng International Women's Day at Domestic Violence Awareness Month

Ang pagbibigay ng mga resources at edukasyon sa komunidad ay isang mahalagang serbisyong pampubliko na iniaalok ng Komisyon. Iba't ibang mga grupo ng komunidad at organisasyon ay inaanyayahang dumalo sa mga pulong ng Komisyon at maglahad ng impormasyon tungkol sa mga mapagkukunan at serbisyong iniaalok sa mga kababaihan at mga batang babae sa ating Lungsod. Kinikilala ng Komisyon ang kahalagahan ng pagbuo ng mga alyansa at pakikipagtulungan sa iba pang mga organisasyon ng komunidad upang itaas ang kamalayan sa mga isyu na nakaaapekto sa katayuan, kagalingan at pagkakataon ng tagumpay ng mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale. Ang mga interesadong kasosyo sa komunidad ay patuloy na kinikilala at hiniling na sumali at makipagtulungan sa Komisyon sa gawain nito upang matulungan ang mga kababaihan at batang babae na lubos na mapagtanto ang kanilang potensyal at magkaroon ng malakas na tinig sa lahat ng aspeto ng ating komunidad. Ang Komisyon ay nagtuturo sa komunidad tungkol sa gawain nito sa pamamagitan ng website ng Lungsod ([glendaleca.gov/women](http://glendaleca.gov/women)), na nagbibigay ng access sa impormasyon, serbisyo, at mga mapagkukunan na may kaugnayan sa mga pangangailangan ng mga kababaihan at mga batang babae.

**ITINATAG NG CSW ANG MGA  
LAYUNIN AT MITHIING ITO PARA SA  
2023 - 2026**

# Panata sa Ating Komunidad

---

Dahil sa mga pinahahalagahang ito, ang Komisyon sa Katayuan ng mga Kababaihan sa Siyudad ng Glendale, upang magkaroon ng tiwala at mapatatag ang kredibilidad sa komunidad, ay nangangakong magtrabaho sa bukas, kolaboratibo, at mapagpabilang sa kultura na paraan para sa ikabubuti ng lahat ng kababaihan at batang babae na nakatira, nagtatrabaho o nag-aaral sa Glendale; upang maging magalang at sensitibo sa iba't ibang kultura ng Lungsod; at upang kilalanin ang mga serbisyong ibinibigay ng mga umiiral na ahensya na sumusuporta at tumutulong sa mga kababaihan.

## Sangguniang Panlungsod

Daniel Brotman, Mayor  
Ara Najarian  
Paula Devine  
Ardy Kassakhian  
Elen Asatryan

## Komisyon sa Katayuan ng Kababaihan

Diane Lambillotte, Chair  
Seda Khojayan  
Armine Perian  
Susan Broussalian  
Sona Tatiyants

## Makipag-ugnay sa Komisyon sa Katayuan ng Kababaihan

Commission on the Status of Women  
City of Glendale, Office of the City Clerk  
613 E. Broadway, Suite 110  
Glendale, CA 91206

[women@glendaleca.gov](mailto:women@glendaleca.gov)  
[www.glendaleca.gov/women](http://www.glendaleca.gov/women)

(818) 548-2090